

Latweeschu Uwiseß.

Nr augstas Geweschanas = Kommissiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 36. Zettortdeenâ tannî 7tâ September 1822.

No Zelgawas.

Za augsta wahrda-deena muhsu zeeniga schehliga Keisara (30tâ August), pee mums un par wissahm Kursemmes Basuzahm ar Deewa luhgschanahm un Spreddikkeem tappe swinneta. Kad schi augsta Aleksandera deena arri Kursemne par peeminneschanas deenu tahs nozellamas dsuntas buhschanas irr nolikta, tad wisseem Latweescheem ar jo preezigu pateizibu prett Deewu un Keisaru swehtijama irr. To arri ikkats Latweetis, kas scho leetu pahrprattis, itt no wissas firbs irr darrijis, un Deewu peeluhdsis, lai swehti muhsu mihtu Deewabihjigu Keisaru, lai labbi ilgi pee augstas wesselibas un wissadas labklahschanas us-turra, lai Winnam peepalihds pee meera usturrechanas ir eeksch zittahm walstim, fur taggad nemeers plohsahs, lai aiswadba un pahrwadba ar saweem stipreem Engeleem, muhsu mihtotu semmes tehrou, par wisseem teem zetteem, fur Winnam taggad, meera labbad, jabrauz. Za Latweeschu tauta ne spehj augstam Keisaram sawu labbu prahtu un schehlastibas darbu atlihdsmaht, Deews ween to spehj, un par to wissas Latweeschu draudses Kursemne Deewu firsnigi luhguschas irr.

Tahs Teefas pawehleschanas, kad par September mehneschu schi gadda, tahs lauschu is-schirfschanas rullas buhs farakstiht, un us scheem Wisseleem tai 8tai dallai wissu fainneeku, un ta arri wissu gahjeju, kas us nahfscheem Gurgeem pee Imu brihwibas brihdi peetohp flahst, buhs sunnamu darriht, ka wiinni lihds Mahrtineem to peenahfamu atbildeschanu saweem Rungeem warr doht, woi grihb palikt jeb ne, taggad jau irr par wissu Kursemni dohtas un aissuhstitas. Ta schi augsta brihw-laischanas leeta to no liffumeem pehz Kei-

sara prahta parahditu zellu eet, un itt wissi Latweeschi, par teem nolikkeem brihscheem, weens pakkat ohtru, ka irr pawehlehts, pateesi no dsuntas buhschanas pee brihwestibas sawa laika peetaps flahst.

Uß Zeemaldes Krohna muischu, ne zif tabli no Bauskes, tannî 25tâ Juhli, tam fainneekam Intedohbel Jurrin par nakti rihjas ar wisseem schi gadda rudseem nodegguschas. Kaut jelle laudis pee schihs nelaines mahzitohs, sawas labbibas kaudses ne tik flahstu pee sawahm rihjahm, ka mehds darriht, weenâ weeta mest; jo kad nelaima ar ugguni noteek, tad tatschu ta flahde ne buhs tahda leela, kad wissa gadda pahrtischana newaid rihjas flahturnâ sakrauta.

No Suhres (Wentes-pils aprinki).

Tannî 12tâ August ta jauna un branga Suhres wehju sudmalla, no ta zeeniga leela funga Lamsdorff preeksch 2 gaddeem, saweem laudim un Wentes-pilsata rinkim par labbu usbuhweta, pagallam nodegge. Schi sudmalla ar divi gangeem bija arri sahgu nams, zaur fo schinnts rinkos kungeem un laudim buhweschanas darbi lohiti atweeglinati tappe. Pehdiga rohka pee sudmallas beigschanu tappe peelikta, jo no ahra pusses tappe tee behli apdarwoti, ar fo sudmalla no jauna bija apfista. Weens Suhreswihrs, apdarwoschanas darbu steigdamß un dohmadams ka pehdigs darwa spannis jau effoht atdsiffinahts, nehme hwehlainu afmini, to us sudmallu usneffe un darwas spanni eemette. Wai! kahda nelaima! Schi neapdohmiba is-pohstija wissu sudmallu, jo darwa leefinas nendamees, par wissu sudmallu isplattijahs. Tam no bailehm pahrnemtam zilwekam ne kas pee rohkas ne bija, ka winsch tuhliht to deggofschu darwu warretu apsegt, zaur fo ta nelaima

buhstu aischfargata tappufi. — Mufsu zeenigais leelais kungs scho nelaimi fadsirdejis to paschu kà augstfirdigs wihrs panesse, schehlafibu prett to neapdohmigu taggad behdigu zilweku rahdidsams, jo winsch tam peedewe, un rakstija fawam muischafungam, ka tam behdigam buhs bes strahpes palift. Tà labs tehws, Deewam lihdsigs faweam behrneem winnu misseschanas peedohd. Ak! kaut wiffi Kungi tahdi labbi, schehligi un augstfirdigi tehwi prett faweam laudim buhtu!

Pee schihs nelaimes buhs Deewam pateizibu doht ka ne weens zilweks skahde tappis. Tif wehl pahrschelojams, ka sudmallis (zittur falka melderis) fawu nabbadfibu zaur scho ugguni pamettis. Schi notifschana lai muhs mahza, pee wisseem darbeem, fur jafargahs, ar prahdu un ar apdohmibu dsihwoht, ka mehsh paschi fawas deenas ne apgrubtinajam un zitteem behdas ne darram, jo neapdohmiba leelu skahdi darra. —

Kallmeyer,
Landses un Ushawas draudses mahzitajs.

No Kabilles (Sabelle's Kirspehle).

Schinni swehtdeena (12ta pehz Waffaras swehtfu atswehtes) tohp weens Zuhdu zilweks, par Kristitu zilweku muhsir Basniza kristihts. Winsch atstahj fawu Zuhdisku dsihwoschanu, kurrà winsch irr dsunnis un audsinahs; ta irr grubta leeta fawu wezzu eeraftu dsihwoschanu atstahd un jaunu usnemt Jesus Kristus labbad. Winsch stahw pretti wiffahm stiprahm luhgfschanahm to zittu Zuhdu lauschu, kas gribb lai pee Zuhdeem paleek; winsch irr no fawa tehwa zeetis kuhlenus, faites un draudeschanas winnu nokaut; winsch irr atmettis 50 Sudr. Rub., fo weens Zuhdu zilweks winnam fohlijs, zits fohlija zittu labdarrifchanu, ja par Zuhdu zilweku paleek; to wiffu winsch irr atmettis un zeetis Jesus Kristus labbad, un tahs preezigas zerribas labbad, kas irr mums kristiteem laudim. — Schè Zuhsh redseet, kahda augsta un dahrga manta ta Kristitu lauschu tizziba weenam Zuhdu zilwekam irr, kas tif masu mahzibu no muhsu tizzibas dabbujis irr, zif waraf angfti buhs mums Kristiteem laudim

fawu dahrgu tizzibu turreht, kas no behrnu deenahm schinni tizziba mahziti effam un kas to swehtu Bibbéli iddeenas warram lassihd. — Tas wahrds kas schim jaunam zilwekam eefsch kristibas tohp dohts irr:

Johann Friedrich Sternfeld.

Winsch nu tif mahzahs lassihd un rakstihd, ka winsch fawu tizzeschanu warretu jo turplit apstiprinahd.

No Kurfischeem.

Tanni 22trà Zuhli deena sibbens Wezz-Swahrdes-muischas ehrberge eespehre. Tas zelsch fo Deews schim sibbenam bija nolizzis, zilweku prahdam gan neisprohtams irr, bet debbfu Tehwa schehlafiba ir pee tam bija mannama. Sibbens eeschahwahs zaur skurstinu, ne paschas pihpes gallà, bet fahnòs, fur winsch, zaurumu kà zaururbis, kufnè eelihde. Ehrberge divi galli, katram weens krahfnis, no ka weens mohderes istabu silbi, ohtrè prett-istabu, abbi krahfni no eefschpuffes istabà kurrinami. Tapehz katram krahfnim dsellu aischchaujamais, lai, kad krahfnis iskurrinahs, fultums zaur duhmekli ne isustu. Zaur scho duhmekli un winna aischchaujamaja schkirbitechm sibbens zaurlihdis, weenu krahfni-pohdu mohderes istabà isdaufijs, weenu meitu, kas patlabban pee krahfna sweestu kehrneja, garr semmes mettis, kehrnes dreijejamu dselli falohzjis, un winnas stelles faskaldijis, zaur muhri pee pascha krahfna zaurumu taifjees, us skurstinu atkal islihdis; kufnè nahzis divi meitas tikkai isbaidijis, no 12 zahleem, kas lihds ar wistu kufnes widdà bijufchi, 7 noswillinajis un nospehris, bet mahti ar zitteem behrneem gan isklidinajis, bet tatschu schelohjis. Ehrberges ohtrà gallà sibbens us tahdu paschu zellu nahzis, tikkai 2 krahfni-pohdus isdaufijs, patš pasuddis bes kaut kahdas simes. Pee paschas ehrberges junta ne fo ne warreja manihd; bet tee resni dehli, us fo abbu krahfni duhmekli appafsch junta lihds skurstinu wadditi tappe, tee bija eefsch dandf schaureem garreem skalleem kà faskalditi, un tà satreekti, ka ar pirksteem warreja faberseht. Wiffur ugguns

parahbijahs, bet Deewa s'cheligah rohka winnu is'dsehse! Za meita, kas nosperta bija, gulleja bes jehga kà nomirruhi. Raudis winnu ahtri israhwe ahra us plazzi, ka skaidru dwaſchu warretu eewilft, jo wiſſa iſtaha bija pilna ar ſehraineem ſwekkainigem twaifeem, kas lehti zilweku warr noſlahpeht. Tè nu atraddahs, ka winna pah'r puſs meefas itt ſilla, un matti noſwillinati bija, un ka ugguns ſtribpe, no kameſcheem tezedama, labbu rohku, kruhtis un ir kahju bija aishemmuſi. Dakteris tulih't tappe peewests, bet ta meite, pehz kahdu laiku pamohduſees, eefſch wiſſahm pantahm un lohze-kleem kà rauſtin tappe rauta, un iſwehme wiſ-fas tai eedoh'tas ſahles; ir winnas dwaſcha pehz ſehwela ween ſmirdeja. Bet paldeews Dee-wam, pehz ilgoſchanaſ ta atkal atſpirguſees.

Wiſſu to redsoht un dſirdoh't, woi tè naw ar Zjabu jaſakka: Deews ſaproht katru zellu! jo wiſſch ſkattahs lih's tahs ſemmes galleem, un wiſſch reds appakſch wiſſahm debbekim. Kad wiſſch w. hjam ſawu ſwaru darrija, un to uhdeni uſſwehre ar mehru; kad wiſſch leetum mehrki nolikke, un ſibbenam un pehrkonam ſawu zellu, — tad wiſſch ſazzija us to zilweku: redsi, ta Kunga bihjaſchana, ta irr gudriba, un no launa atſtahtees, ta irr ſapraſchana!

Pauffler.

No Grohbines, Augusta mehneſchà.

Nu, paldeews Deewam! tee ſihru pehr-fonu laiki arri pee mums irr pahrgahjuſchi, bet tomehr wehl dascha zitta ſkahde irr notikkufi bes ſahm, ko jau effam awisès peeminnejuſchi, un no kurrahm nerakſtam tapehz, ka ne itt leelas bijuſchàs. Weetahm irr pah'r leeku ſtiwri lijs, un ſehſchana apkaweta tappuſi, bet pee mums irr kohſch un augligs laiks, tà ka wiſſi darbi itt in jauki pa rohku eet. Dahrſòs irr leela Deewa ſwehtiba no ahboleem un pluhmehm un leels preeks redsoht, kà kohku ſarri appakſch teem jaukeem ſarkaneem augleem lihgojahs. Arri no lohpu-ſehrgas, kas pehrn un aishpehrn muſſu puſſè breeſmigi pohſtija, ſcho gadd tik-kai retti dſird, un ta ar Deewa paligu gan papilnam iſſuddihs. Lai mihtais Deews mums un wiſſai Kurſemmei kohſchu un apſwehtitu ruddeni dohh! —

Mums diwi atbildeschanas atſuh'titas, ta weena us Andreassa Mahr'tina dehla rakſteem No. 30; un ta ohtra, tam waizatajam pehz linnu kohſchanaſ augſchajà Kurſemmes gallà, kad ruhmes peetruhkft, tad ſchihs atbildeschanas tad rakſtòs eespeedifim kad ruhmes buhs, un to jau preeſch laiku ſinnamu darram.

Tee Uwifchu apgahdataji.

Teefas fluddinaſchanaſ.

Kad tanni 10. S. tahs no Ziwil-Waldiſchanaſ apſtiprimatas nolikſchanaſ, par teem ammat-neeku ammateem Zeligawas Gubernementa pil-fatà, pehz tahs zunſtes-ammata usnemſchanaſ to ammatneeku, kas wehl ne bija zunſtes-ammata usnemti, irr tappis pawehlehts:

— ka arri teem ammatneekem, kas taggad wehl newaid ammatà (zunſtè) usnemti un kas zaur ihpaſchu mudribu ſawu darbu labbi ismahzijuſchees, weeta taptu dohta, ihstòs ammatòs (zunſtès) usnemteem tapt, un ka us ſcho wiſſi, zaur ihstu nolikſchanu ta ſkahde taptu aisturreta, kas wiſſeem zitteem, un arri teem ihstà ammatà (zunſtè) buhdameem, zaur tah-deem, kas ammatà newaid usnemti, teek pa-darrita, tad ſchè teek nolikts un pawehlehts:

a) ka, par to laiku weena gadda, no fluddi-naſchanaſ ſchihs ammatata nolikſchanaſ, weenureisi par wiſſahm, teem ammatà (jeb zunſtè) wehl ne buhdameem ammatneekem, no wiſſahm kriſtigahm tiZZibahm, ta usnemſchana par ſelleem un meistereem, eefſch ihſteem zunſtes-ammateem tohp wehleta, bet tikai tad,

b) ja winni pehz isdarritas ismekleſchanaſ wehl us weenu gaddu tanni buntès beedri-bà ta ammatata ee-eet, kurrà gribb usnemteem tapt, ka warretu parahdiht ka pee usnemſchanaſ derringi irr, un

c) turklaht arri tahs zittas wehra-likſchanaſ peepilda, kas pehz ſchrahgu-likfumeem un teem zitteem preeſch-rakſteem pehz ſchihs leetas, wehrà jaleek; —

tad, pehz tahs, ſchihs leetas labbad islaiftas pawehleſchanaſ tahs Kurſemmes Gubne-menta-waldiſchanaſ, ta augſcham ſtahwedama nolikſchana wiſſeem tohp ſinnama darrita, lai

wiffi tee wehl zunstes = ammatâ ne buhdami ammatneeki, kas gribb zunstes = ammatâ ee-eet, par to nospreestu laifu weena gadda peeteizahs, un wiffu zittu, kas wehl wajaga irr, wehrâ nem. Zelgawas pilli, tanni 21mâ Juhni 1822. (Nr. 2432.)

Friedrich no Wettberg,
Waldischanas Teefas = kungs.
Siktehrs N. Beitler.

* * *
Callas-muischas pagasta-teefa saglam schahdu sweedru plinti ar weenu stohbri atnehmufti. Kam schi plinte peederr, tas pehz aismaksafchanas tahs Uwisēs druffas = naudas winnu Calla-muischâ warr dabbuht; ja ne, tad taps schi plinte, pehz 4 neddelahm, par labbu tahs pagasta = teefas lahdes us uhtrupi pahrdobta. Calla-muischa, tai 30tâ August 1822. (3)

Eefsch wahrda tahs pagasta = teefas,
J. N. Benefeld, pagasta = teefas srihweris.

* * *
No tahs Leelas = Plattohnes pagasta = teefas tohp wiffi tee, kurreem pee tahs atliktas mantas ta eefsch tahs Krohna muischas Masas = Meschamuischas mirruscha un pee Leelas = Plattohnes peederriga zilweka, ar wahrdu Jahnis Lambertsohn, tik lab kâ mantineekeem, jeb arri zittas taifnigas praffischanas buhtu, peeklahjami tam 124 J. to wisbaugstaki apstiprinatu semneeku likkumu zaur to faaizinati, tanni laikâ no gadda un weenas deenas no ta appaksch likta datuma schein preekschâ nahkt, sawas flaidras parahdischanas preekschâ zelt un tad tē tablako pehz preekschraftu to likkumu nogaidiht. Pagasta = teefa Leela = Plattohne, tanni 3schâ August 1822. (2)

(E. W.) Pagasta-wezzakais, Spehle Kristop.
(Nr. 13.) J. Jurkiewicz, teefas srihweris.

* * *
No Lestenes pagasta = teefas wiffi parradu deweji ta islikta Lestenes faimneeka Gehrku Jehkaba, par kurra mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreesta, schē teef faaizinati, pee saudeschanas sawas teefas, eefsch 2 mehne-

scheem, prohti lihds 5tu Oktober mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenigu un isfleghschanas terminu irr nolikta, ar sawahm praffischanahm un parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku, kâ irr wehlehts schein atnahkt un tad to teefas spreedumu dabbuht dsirdeht. Lestenes pagasta = teefa, tanni 2tra August 1822. (1)

(E. W.) Kritschu Frizz, pagasta-wezzakais.
(Nr. 19.) Pehteris Grube, pagasta = teefas srihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Wisseem teem, kas mannim labbu wehle, un saweem draugeem, es schē to peenahkamu sinnu dohmu, kad es to bohti appaksch Stern Nahts = kunga nammu esnu atstahjis, un sawu prezses bohti, ittin pretti, appaksch to nammu ta jaunaka Friedrich Hagedorn kunga nammu, ar to preekschaju sismi: „tas mescha wihrs, jeb mohris,“ esnu eezehlis. Mans weetneeks un darbu isdarritais, tas kungs E. H. Horn, par to itt no teefas gahdahs, ka itweens gohdinajams pirzeis, tschakli un labbi gohdigi taps apdeenehts, un ka arri ar tahm prezzehm ar meeru buhs. Leepaja, tanni 21mâ August 1822. (3)

Joh. Heinr. Greve.

* * *
Tanni nakti us 24tu August appaksch Weggeres-muischas, no Skudru Kahrla mahjahm, us Kursemmes rohbeschu, 2 sirgi no gannibahm sagti. Abbi dirvi wiszaur melni, weens 5tâ gaddâ, pinuektu weeta balti raibumi, ohtrs 3schâ gaddâ, mas baltuminsch peerē. Kas schohs sirgus atskappe, dabbuhs 5 sudr. Rubb. pateizibas naudas. (1)

* * *
Tas Lambartu tirgus Leelaja = Behrsē schinni gaddâ (bet tikkai schinni gaddâ ween) no ta 17ta September mehnescha deenas us to 20tu September teef pahrzelt. (2)

Ar peelikumu.

Den Druck genehmiget, von der Einführungscommission dazu beauftragt, der

Staatsrath Necke.

Peelikkums

pee Nr. 36. to Latweefchu Awifchu.

Teefas fluddinafchanas.

Kad eefsch Brandenburg-muischas pagasta divi darba firgi, no kurreem weens balts, 18 gaddu wezs, un ohtrais tumfchi behrs, 7 gaddu wezs, atraddufchees, un lihds fchim tee kam winni peederr, jeb kad tas notikkums jau eefsch basnizahm fluddinahts tappis, wehl narw peemeldejufchees: tad tohp no schahs Brandenburga-muischas pagasta-teefas schè uspraf-fihts, lai tee, kurri peerahdiht warrehs, kad tee augfch-peeminneti firgi winneem pateefigi peederrehs, eefsch 6 neddelahm no tahs appakfch rakstitas deenas, few fcheitan atfauzahs un farvus firgus pehz atlihdsinaschanu to kas winnu labbad isdohts prettim nemm, jeb faqaid, kad tee firgi preefch Brandenburg-muischas pagasta-lahdes labbinu pahrdohiti taps. Brandenburg-muischas pagasta-teefà, tanni 21mà August 1822. (2)

Us tizzibu,

J. Henko, teefas ffrihweris.

Kad weens Walles-muischas fainneeks wezzu behru neleelu firgu preefch kahda laika Taurkalna Reifen-meschà dabbutis, un 1qtà fchi meh-nescha schè atweddis un nodewis; tad tohp no Walles pagasta-teefas ta sinna dohta: lai tas, kam taisnas parahdischanas irr, fa winnam peederroht, to paschu pretti nemm. Ja, — kad wehlu — lihds 11tu Oktober fchi gadda, ne-weens minnetu firgu ne mekletu, tad tas paga-sta-lahdei par labbu taps pahrdohits. Walles-muischà, tanni 16tà August 1822. (1)

Us pawehleschanu,

J. G. Ewald, pagasta teefas ffrihweris.

Kad no ta Kahrkles-muischas fainneeka Tuppina Andreja, tumfch behrs firgs, 6 gaddu wezs, meschà dabbutis un schè atwests irr, tad tam, kam sudde ta sinna kluhst: lai par to laiku lihds 16tu Oktober fchi gadda par to teizahs, jo pehz fchi laika minnehts firgs, kad ne buhs

meklehts, Walles pagasta-lahdei par labbu taps pahrdohits. Walles-muischà, tanni 23schà August 1822. (1)

Us pawehleschanu,

J. G. Ewald, pagasta-teefas ffrihweris.

Preefch kahdeem divi gardeem no Grohbines mahzitaja nowadda, isbehga divi meitas, weena Magreete, ohtra Agneete wahrda. Abbas bija ne wairs itt jaunās; pirma pakku rehtaina, ohtra pee leelahm luhpahm drihs pasihstama. Kad nu pee tahs jaun-pawehle-tas usmekleschanas wissu behglu un fweefchu laufchu ir schahs meitas wajaga atrast un us-eet, tad tohp luhgts, lai winnas nekur wairs ne tohp slehptas bet no katras peederrigas tee-fas fanemtas un us Grohbines pagasta-teefu nosuhtitas, ar to sinnu, fa stipra fuhdseschana zelsees, ja pehz galla tomehr sinnams kluhs, kas schahs divi meitas peeturrejis buhs. Groh-bine, tanni 23schà Augusta deenà 1822. (1)

Anduscha Martins,

Grohbines basnizās = ftinga nowadda preefchneeks.

No Gaiфу pagasta (Salbus kirspehlè), irr preefch 4 neddelahm divi meitas un divi pui-fchi aisbehgufchi:

Andrejs, no Kaufu mahjahm, 15 gaddu wezs, tam felteni matti, azzis fillas, gihmis appals un balts, degguns plats, augums mas.

Brijs, arri no Kaufu mahjahm, 15 gaddu wezs, tam irr gaischi selteni matti, gaischi fillas azzis paschkeedams bischkiht, wahjisch pagarfch gihmis, degguns spizs, schlupsta mehle, augums mas.

Meita Madde, arri no Kaufu mahjahm, 10 gaddu wezza, gaischi selteni matti, pellekas azzis, gihmis appals un pee kreifas waigas rehta, degguns plats, augums teews.

Lihse, no Puntu Indrika mahjahm, 13 gad-du wezza, selteni matti, azzis fillas, gihmis

pagarsch un baltz, beggus stahw us augschu, augums maf.

Ras no schein behgleem Gaifu-muischâ taif-
nu sinnu dohd, dabhuß pateizibas naudu. (2)

Gaifu teefas strihweris, Mattihs Jiliz.

Zittas fluddinaschanas.

Poprages-muischâ par to laifu kad Rungß
ne bij mahjäs, sagli eelaufschees un no kum-
modes isfagguschi, pirmâ fahrtâ: peeßdesmits
fudr. Rubbulus. Ohtrâ fahrtâ, eefsch garris-
schfigas tafches no smalkas farkanas ahdas:
I dubbeltu dukfati; I dukfati ar trin frohneem
no ta gadda 1717; I dukfati ar Mahries bildi
no ta g. 1748; I Ungaru dukfati no ta g. 1737;
I dukfati ar ehrgli no ta g. 1748; I dukfati no
ta g. 1645; I dukfati ar divi swaigsnehm, ar
ehrgli un frohni no ta g. 1737; I dukfati ar
scho wirßbrakstu: in Deo spes mea; I dukfati
ar to wirßbrakstu: veritati et justitiae; I duk-
fati ar to wirßbrakstu: David und Jonathan,
un us to ohtru puffi: unsere Lieb und Treu,

sey wie dieser zwey; $\frac{1}{2}$ dukfati ar to sihmi:
A. W.; $\frac{1}{4}$ dukfati ar to sihmi: Lamm no ta g.
1700; 5 Ollenderu dukfates; ta arri weens
appalsch fudraba gabbals ar nelaikas Fruhschu
Rehninenes bildi; I Pranzusu dahlberis ar to
wirßbrakstu Règne de la loi, un weens Englen-
deru dahlberis. — Ras to sagli ta parahda, ka
ja ne wißß, tad tatschu tohs sawadus selta un
fudraba gabbalus atdabbu, tas dabhuß pee-
nahkamu pateizibas lohni. (1)

Wilhelm no Heycking.

* * *

Tannî nakti no 20ta us 21mu Juhni schi
gadda teem Walles-muischas Spulleneeku fain-
neekem Jahnam un Mikkelam divi sirgi kluë
nosagti, weens no teem behrs, ohtrs melns,
9 gaddu wezzi. Kam no schein sagteem fir-
geem kahda sinna buhtu, tas tohp luhgts, to
parahdiht, par fo abbi minneti fainneeki sohla
wiffu, kas peenahkabs ar pateizibu atlihd-
naht. (1)

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Rihgê tannî 2trâ September 1822.

	Sudraba naudâ.			Sudraba naudâ.		
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.	
3 Rubbuli 75 $\frac{1}{2}$ Kap. Papihru naudas geldeja	I	—	I Pohßs kannepu	tappe makfahts ar	I	—
5 — Papihru naudas	I	33	I — linnu labbakas surtes	— —	2	50
I jauns Dahlberis	I	36	I — — flittakas surtes	— —	2	10
I Puhrs rudsu	I	5	I — tabaka	— —	—	90
I — kweeschu	I	65	I — bselses	— —	—	90
I — meeschu	—	75	I — sweesta	— —	2	45
I — meeschu = putrainu	I	40	I muzza silku, preeschu muzza	— —	6	—
I — ausu	—	60	I — — wihfschnu muzza	— —	6	25
I — kweeschu = miltu	2	50	I — farkanas fahls	— —	6	—
I — bihdeletu rudsu = miltu	I	75	I — rupjas leddainas fahls	— —	4	75
I — rupju rudsu = miltu	I	15	I — rupjas baltas fahls	— —	4	—
I — firnu	I	60	I — smalkas fahls	— —	4	10
I — linnu = sehklas	3	85	50 Graschi irr Warra jeb Papihres Rubbulß un	Warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
I — kannepu = sehklas	I	40		makfa.		

Den Druck genehmiget, von der Einfuhrungskommission dazu beauftragt, der
Staatsrath Rede.